NOTARY PUBLIC
Gordor W. Cumyow
501 Main St.

溫日隆公證人

代報入息稅
三元五毛以上

攜仔統銀行二樓細街夾
片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

明達

承接木工油漆
專做時代化美術櫥櫃傢俬
價錢任歡迎 夜 MU 1-7753

加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

陸續辦到
香港黃花
霉菌黃花
實肉黃花
吊大或魚
去頭紅魚
去頭三牙
原條三牙
新鮮白花片
鹽銀膠帶
咸魚仔干
歡迎函購
保證滿意

何雅慈
油色裱紙
擬建築圖則
高招牌蘇咭
MU 1-0004

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788
承接裝修 泥水工程 及裱花紙
代達安當 僑胞光顧
保證遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號麗街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託蔣誠辦理服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗。細。炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炆麵
零沽發行 歡迎索辦

武俠 少林英雄傳 方世玉 是我著

第十六回

胡惠乾喜得美婦
方世玉憐香惜玉

悟因和尚忽然噯喲一聲。就伏在地上。呻吟起來。嚇得三靈尼姑。一驚非少。急急扶着悟因施救。以爲酒醉暈去。不料悟因此時雖是酒多。亦不至醉倒暈去。其實悟因乃是心生一計。詐作酒醉暈倒而已。乘機得與三靈一親香澤也。果然悟因之計妙極。悟因微微瞇一望。見三靈尼姑快快扶起自己。悟因和尚急忙双手扶着三靈尼姑。三靈不顧一切。快快摸出一顆丹丸。納入悟因口中。悟因吞過了丸丹後。亦假作漸漸清醒過來。深深吸了一口氣。隨即而曰：「三靈大師。貧衲酒多了。還是在此。暫休息才行可也。」三靈見悟因如此情形。連聲說好。當即扶悟因坐在地上。而悟因仍然双手緊緊擁着三靈。未肯放開。急得三靈心中吃驚。忙曰：「請大師坐下休息才行好了。」悟因那肯放過。此時已是色胆包天。嘻嘻笑曰：「三靈大師傅。貧衲醉矣。請大師勿怪也。」三靈連隨又是輕輕一推他雙臂。强笑曰：「大師者是無事。乃可慢慢行可也。」三靈說着。自己却已慢步向山下而行。悟因見三靈不解情意。心中暗暗怨恨不已。祇得又隨着三靈而行。沿途三靈避免一切。飛步而行。翌日夜後。已趕到同義堂而來。白飛龍見悟因已請三靈尼姑而來。不禁大喜。急急請入大廳。亞沙尼姑亦大喜異常。三靈尼姑見其師姊受傷睡在床上。急急奔前。曰：「師姐！臂傷如何。拙妹定替師姐報此大仇也。」亞沙望着其師妹。不禁長嘆一聲曰：「唉！今日貧尼不幸。至被那兇禿斷了一臂。願師妹助我報此一臂之仇也。」三靈恨恨然曰：「師姐勿慮。好心靜養一時。拙妹先行打探那班少林兇徒如何。定然找那跛禿一決就是。」

當下亞沙尼姑。即將方世玉胡惠乾跛和尚等實力。詳告知其師妹聞知。三靈眉頭一縐。點頭而曰：「方世玉小子。實力不弱。我等亦不宜輕視。祇恨我們飛鶴師太不在此。否則。任得方世玉如何橫蠻恃技。定將少林小子。驅逐出五羊去也。」

第十七回：色亂禪房亞沙尼斷臂　夜過竹林悟因假詐醉

方世玉三救慶雲庵
第五輯
壹伍玖

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥倫比亞街 電話 MU. 4-8828
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發舊華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

96 GENERAL BAKERIES
在你歡喜的麵食
鮮生有均每日店
的供應
振那露麵包有限公司
雲埠頓斯威邦打利路

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同寮堂醫務主任
高哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
電話MU. 2-1078

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

驗眼配鏡專家
周愛權
精選各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

KUO KONG SUK LTD
國光髮廊公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裝顯繡及水松名
鑽宮燈家具蘇杭
輕貨應有盡有目
節印便請來即奉
精造
各國小衫線仔番
鮮飛館冚衣褲仔
女衫廚衣廚櫃圈
場帳布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
薄大量賣獻

接裝水嚨爆氣管工程
工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co., Ltd.
2117 Venables St. AL 5-0495

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃
Milk Loaf WHITE BREAD

合時補品
生猛「金龜」
◁話電新▷
MU. 5-9743

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B.C.
PHONE—MA 9715

藥大綿房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
綿街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

國醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號
電話 MU4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啓

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落便便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

聯活有限公司
廣德隆
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
夏天良伴的
「人造絲」
短袖開襟
內衫登市
每件一元九五
專營
祖國顧繡
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式叁五號

埠雲
永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到登市
冰大鯪魚 瓜菜種子
肥田鷄胗 汕頭菜甫
新蓮藕干 去骨柴魚
新白菜干 各式咸魚
名師精製
「各欵臘味，燒味，」

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
新舖三間連同大土庫座落繁盛商區每月入息五百元餘各舖俱已賃出並有批約賃客皆生意平穩故入息可有把握全價只售四萬六千元可充銀期有意投資請蒞臨垂問林昌或雷澤勳定必詳盡答覆
△附設實業機字鈕揮
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
鹵味猪頭
鹵味猪肚
頂瓜瓜豉油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
456 Main St., Vancouver 4. B.C.
Tel. MU 1-1813
★幸運公司出品
每張四元
風流天子——新馬仔 崔妙芝合唱
六月初三寶誕香——芳艷芬主唱
寶蝶寃——芳艷芬主唱
金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總匯
專售及修理各種家庭留聲名聲影相機錄音機及德國機
機、裝合種電火煤氣熱水煖爐工程